

EN: Warning! Working at height, rock climbing, mountaineering and related activities are inherently dangerous. It is the responsibility of any person using this equipment to learn and practice the proper techniques for use of the equipment for its designated purposes safely and to foresee and take appropriate action in situations where rescue may be required. Even the correct use of equipment and techniques may result in fatal consequences. Medical conditions can affect the safety of the equipment user in normal and emergency use. Any person using this equipment assumes all risks and full responsibility for all damages or injury which may result from the use of it. It is impossible to cover all methods of use. The following instructions and pictograms show some of the common correct and incorrect methods of use; it is impossible to predict them all. There is no substitute for instruction by a trained and competent person.

FR: Attention danger! Travail en hauteur, l'escalade, l'alpinisme, et autres activités connexes, sont par nature dangereuses. Toute personne utilisant cet équipement se doit d'apprendre et de mettre en pratique les techniques propres à l'utilisation sans danger de l'équipement pour les besoins auxquels il est destiné. Elle se doit aussi de prévoir et d'agir comme il le faut dans des situations où le secours est nécessaire. Même l'utilisation correcte des équipements et des techniques peut entraîner des conséquences fatales. Les conditions médicales peuvent affecter la sécurité de l'utilisateur en utilisation normale et d'urgence. L'utilisateur assume tous les risques et l'entière responsabilité à l'égard de tous les dégâts ou blessures résultant de l'emploi de ce matériel. Il est impossible de traiter par les présentes toutes les méthodes d'emploi. Les instructions et schémas illustrent certaines des méthodes communes correctes et incorrectes d'utilisation, il est impossible de prévoir toutes. Rien ne remplace une bonne formation par une personne qualifiée et compétente.

GUIDE DE L'UTILISATEUR
IMPORTANT: Veuillez lire et comprendre ces informations avant d'utiliser ce produit, et conserver ces informations pour référence ultérieure.
Informations Générales:

1. These instructions cover the use of DMM Impact Blocks, conforming to one or more international standards. If in doubt please contact your supplier or DMM.
2. This product may be used in conjunction with any appropriate item of Personal Protective Equipment (PPE) relevant to European Union Directive 89/686/EEC / PPE Regulation (EU) 2016/425. It may be acceptable for use in other applications, please consult your supplier.
3. This PPE is designed to protect against falls from height.
4. Immediately before use, visually/functionally inspect to ensure that this product is in a serviceable condition and operates correctly. This inspection should be recorded on the inspection form supplied. We recommend a thorough inspection at least once every 6 months by a competent person (this may be the manufacturer).
5. Lives depend on your equipment. The user should be aware of its history (use, storage, inspection etc.). If this equipment is not for personal use (e.g. used in mountaineering centres), we strongly recommend a systematic approach to record keeping. This should always be carried out by a competent person.
6. **WARNING:** if you are in any doubt about the safe condition of this product, replace it immediately.
7. **WARNING:** if the product has been used to arrest a fall, a thorough examination should be made by a competent person to ascertain its suitability for continued use. If in doubt it should immediately be withdrawn from use, destroyed and replaced.
8. Ensure that the instructions for other components used in conjunction with this product are complied with. It is the user's responsibility to ensure that he/she understands the correct and safe use of this product.
9. This product is designed for use in normal climatic conditions (-40°C - +50°C). It may be suitable for other conditions, please consult your supplier.
10. No responsibility will be accepted by DMM for damage, injury or death resulting from misuse. If in doubt contact your supplier or DMM.
11. No special transportation precautions are necessary; however, avoid all contact with chemical reagents or other corrosive substances.
12. Care must be taken to avoid loading this product over edges and other obstructions. Check the anticipated orientation during loading before use.
13. **Anchor.**
- 13.1 The anchorage point of the fall arrest system should be above the position of the user and conform to EN795:2012 and have a minimum strength of 12kN.
- 13.2 Positioning of the anchorage point is crucial for safe fall arrest and this must take into account the anticipated fall distance including rope stretch, the deployment of the shock absorption system (where used) and the length of the connector so that obstructions (such as the ground) may be safely avoided.
- 13.3 Mountaineering: the user is advised that the security of any rock, snow or ice (or any combination of them) anchorage point (belay) natural or unnatural cannot be guaranteed as safe and therefore good judgment by the user is a necessity in order to obtain adequate protection.

14. Maintenance and Servicing
 This product must not be marked, modified or repaired by the user unless authorised by DMM. Note: this product is not user maintainable with the exception of the following:
14.1 Disinfection: disinfect using a disinfectant containing quaternary ammonium compounds reinforced with chlorhexidine (e.g. Savlon) in sufficient quantities to be effective. Soak the product for 1 hour at dilutions recommended for general use using clean water as per (14.2) not exceeding 25°C then rinse thoroughly as per (14.2).
14.2 Cleaning: if soiled rinse in clean warm water of domestic supply quality (maximum temperature 25°C) with mild detergent at appropriate dilution (pH range 5.5 - 8.5). Thoroughly rinse and dry naturally in a warm ventilated room away from direct heat. Important: Cleaning is recommended after every use in a marine environment.
14.3 Lubrication: Lubricate the mechanism with a suitable lubricating oil. This should be carried out after cleaning. Cleaning and lubrication may cure a defective mechanism, if it does not, replace the product immediately. Lubrication is recommended after every use in a marine environment.
14.4 Storage: after any necessary cleaning store unpacked in a cool, dry, dark place in a chemically neutral environment away from excessive heat or heat sources, high humidity, sharp edges, corrosives or other possible causes of damage. Do not store wet.

15. Lifespan and Obsolescence.
15.1 Lifespan: this is the maximum life of the product, subject to detailed conditions, that the Manufacturer recommends that the product should remain in service.
Maximum Lifespan: Textile & Plastic Products - 10 years from date of manufacture. Metal Products - no time limit.
Note: This may be as little as one use, or even earlier if damaged (e.g. in transit or storage) prior to first use. For the product to remain in service it must pass a visual and tactile inspection when considering the following criteria: fall arrest, general wear, chemical contamination, corrosion, mechanical malfunction/ deformation, cracks, loose rivets, loose strands of wire, frayed and/or bent wire, heat contamination (over normal climatic conditions), cut stitching, frayed tape, degradation of tape and/or thread, loose threads in tape, prolonged exposure to UV, clear and readable marking (e.g. marking, batch reference, individual serial numbers etc.).
 Where such products are permanently attached to other products in a system, please refer to the manufacturer recommendations of the complete system.
15.2 Obsolescence: a product may become obsolete before the end of its lifespan. Reasons for this may include changes in applicable standards, regulations, legislation, development of new techniques, incompatibility with other equipment etc.

16. European Union Type Examination: EU type examination for this product is carried out by Notified Body No. 0120: S.G.S. (UK) Ltd., Worle Parkway, Weston-Super-Mare, Somerset, BS22 6WA, U.K.
17. Explanation of Markings
DMM Wales UK - name of manufacturer and country of origin.
IMB-S, IMB-L - Product codes
MBS xxkN - Minimum breaking strength.
WLL xxkN - Working load limit.
MAXIMUM ROPE DIAMETER xxmm - Maximum rope diameter.
EN12278:2007 - European Standard to which the device conforms.
MEETS NFPA 1983 (2012 ED) CLASS G: National Fire Protection Association (US) standard to which device conforms (where applicable). Additional information regarding auxiliary equipment can be found in NFPA 1500, Standard on Fire Department Occupational Safety and Health Program, and NFPA 1983, Standard on Life Safety Rope and Equipment for Emergency Services.
0120CE - CE mark (notified body number and CE mark).
YRDAYXXXX# - Year/Day of manufacture and individual serial number.
 **Book Pictogram** - reminder that the end user should read & understand these Instructions, and those supplied with other items of PPE which may be used in conjunction with this item.

18. CE/EU Declaration of Conformity: dmmwales.com
NOTE: THIS PULLEY MEETS THE AUXILIARY EQUIPMENT REQUIREMENTS OF NFPA 1983, STANDARD ON LIFE SAFETY ROPE & EQUIPMENT FOR EMERGENCY SERVICES, 2012 EDITION. MINIMUM BREAKING STRENGTH & RATING ARE DETERMINED AT THE CONFIGURATION OF LOWEST STRENGTH PER MANUFACTURERS INSTRUCTIONS.
Guarantee: DMM guarantees this product for 3 years against any defects in materials or manufacture. The guarantee does not cover this product for normal wear through usage, incorrect storage, poor maintenance, accidental damage, negligence, any modifications or alterations, corrosion, or for any usage for which the product was not designed.

FR: Attention danger! Travail en hauteur, l'escalade, l'alpinisme, et autres activités connexes, sont par nature dangereuses. Toute personne utilisant cet équipement se doit d'apprendre et de mettre en pratique les techniques propres à l'utilisation sans danger de l'équipement pour les besoins auxquels il est destiné. Elle se doit aussi de prévoir et d'agir comme il le faut dans des situations où le secours est nécessaire. Même l'utilisation correcte des équipements et des techniques peut entraîner des conséquences fatales. Les conditions médicales peuvent affecter la sécurité de l'utilisateur en utilisation normale et d'urgence. L'utilisateur assume tous les risques et l'entière responsabilité à l'égard de tous les dégâts ou blessures résultant de l'emploi de ce matériel. Il est impossible de traiter par les présentes toutes les méthodes d'emploi. Les instructions et schémas illustrent certaines des méthodes communes correctes et incorrectes d'utilisation, il est impossible de prévoir toutes. Rien ne remplace une bonne formation par une personne qualifiée et compétente.

GUIDE DE L'UTILISATEUR
IMPORTANT: Veuillez lire et comprendre ces informations avant d'utiliser ce produit, et conserver ces informations pour référence ultérieure.
Informations Générales:

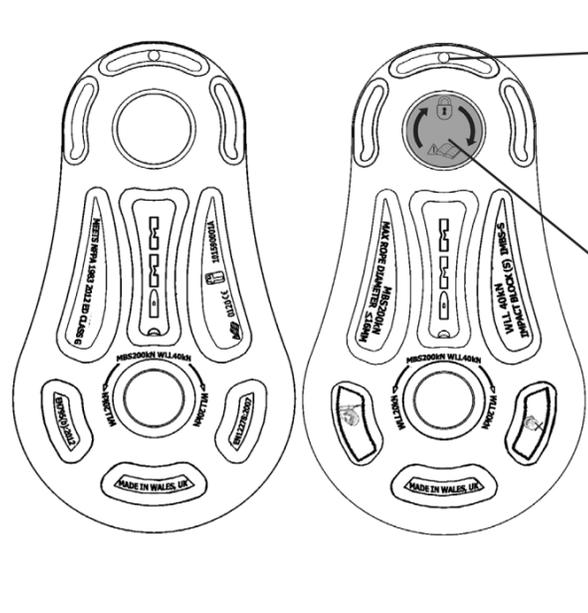
1. Ceux-ci directives parcourir l'utilisation de DMM Impact Blocks, conformiste à une ou plusieurs de international standard. En cas de doute s'il vous plait contactez votre fournisseur ou DMM.
2. Ce produit peut être utilisé conjointement avec tout élément adéquate d'équipement de protection individuelle (EPI) en rapport avec la directive 89/686/EEC / Règlement (UE) 2016/425 de l'Union Européenne. Il peut être conforme à une utilisation pour d'autres applications, veuillez consulter votre fournisseur pour des plus amples informations. **RISQUE:** Cet EPI est conçu pour protéger contre les chutes de hauteur.
3. Juste avant utilisation, effectuez une inspection visuelle/fonctionnelle afin de vous assurer que le produit est en état de bon fonctionnement. Nous recommandons une inspection approfondie effectuée au moins une fois tous les six mois par une personne compétente (qui peut être le fabricant). Cette inspection doit être enregistrée sur le formulaire d'inspection fourni.
4. **Distribution du matériel:** ce produit peut être délivré pour un usage personnel, et peut être utilisé séparément ou dans le cadre d'un système.
5. Des vies peuvent dépendre de votre matériel. L'utilisateur doit connaître parfaitement son passé (emploi, stockage, contrôle etc.). Si le matériel est destiné à être partagé (centres d'alpinisme par exemple), nous recommandons la mise en oeuvre d'un système d'enregistrement effectué par une personne compétente.
6. **ATTENTION:** en cas de doute sur l'état de ce produit effectuer immédiatement son remplacement.
7. **ATTENTION:** Si le produit a servi à arrêter une chute, une personne compétente devra l'examiner attentivement afin de vérifier qu'il peut encore être utilisé. En cas de doute, il conviendra de mettre le produit hors service, de le détruire et de le remplacer.
8. S'assurer de bien suivre le mode d'emploi de tout autre matériel utilisé conjointement à ce produit. Il en incombe à l'utilisateur de s'assurer qu'il/elle connaît parfaitement la bonne manière d'utiliser ce produit en toute sécurité.
9. Ce produit est conçu pour une utilisation dans des conditions climatiques normales (-40°C - +50°C). Il peut être convenable pour d'autres conditions, pour en savoir plus consultez votre fournisseur.
10. DMM décline toutes responsabilités à l'égard des dommages, blessures ou fatalités résultant du mauvais emploi se son matériel. En cas de doute, contactez DMM.
11. Aucune précaution spéciale de transport n'est requise. Éviter cependant le contact avec des produits réactifs ou autres substances corrosives.
12. Des précautions doivent être prises pour éviter le chargement de ce produit sur des arêtes et autres obstacles. Vérifiez l'orientation prévue pendant le chargement avant de l'utiliser.
13. **Ancrages.**
- 13.1 Le point d'ancrage du système d'arrêt de chute doivent être au-dessus de la position de l'utilisateur et sont conformes à la norme EN 795:2012 et avoir une résistance minimale de 12 kN.
- 13.2. Positionnement du point d'ancrage est crucial pour antichute sûr et cela doit prendre en compte la distance de chute prévu, y compris tronçon corde, le déploiement du système d'absorption de choc (le cas échéant) et la longueur du connecteur afin que les obstacles (tels que le sol) peuvent être évités en toute sécurité.
- 13.3 **Alpinisme:** Il est rappelé à l'utilisateur que la sûreté de tout point d'ancrage (naturel ou non) sur une paroi rocheuse, sur de la neige, ou sur de la glace (ou toute combinaison de celles-ci), ne pourra être garantie et de fait, un bon sens du jugement est nécessaire de la part de l'utilisateur pour garantir une protection adéquate. L'utilisation d'un seul point de protection ne garantit pas une protection adéquate.

14. Mode d'emploi et d'entretien.
 Ce produit ne doit pas être marqué, modifié ou réparé par l'utilisateur sauf autorisation de DMM. Remarque: ce produit n'est pas maintenable utilisateur à l'exception de ce qui suit:
14.1 Désinfection: utiliser un désinfectant composé d'ammonium additionné de chlorhexidine ("Savlon" par exemple) en quantité suffisante pour assurer son efficacité. Tremper l'article pendant une heure dans de l'eau propre selon les proportions classiques (voir 14.2) à une température ne dépassant pas 25°C, puis rincer parfaitement (voir 14.2).
14.2 Nettoyage: en cas de souillure, rincez à l'eau courante claire et tiède (température maximale de 25°C) à l'aide d'un détergent doux dilué de manière appropriée (intervalle de pH : 5,5 à 8,5). Rincez-le convenablement et laissez-le sécher naturellement dans une pièce chaude et aérée, à l'écart de toute source de chaleur directe. Important : le nettoyage est recommandé après chaque utilisation en milieu marin.
14.3 Lubrification: lubrifier le mécanisme en utilisant une huile lubrifiante multi-usage. Le lubrification doit être effectué après le nettoyage. Nettoyage et lubrification peut guérir un mécanisme défectueux, si c'est le cas, remplacez immédiatement le produit. La lubrification est recommandé après chaque utilisation dans un environnement marin.
14.4 Stockage: après toute opération de nettoyage, stocker sans emballage dans un endroit frais, sec et sombre, neutre, et loin de toute source de chaleur excessive, de grande humidité, d'arêtes tranchantes, de substances corrosives, ou autres risques de dégâts. Ne pas stocker mouillé.

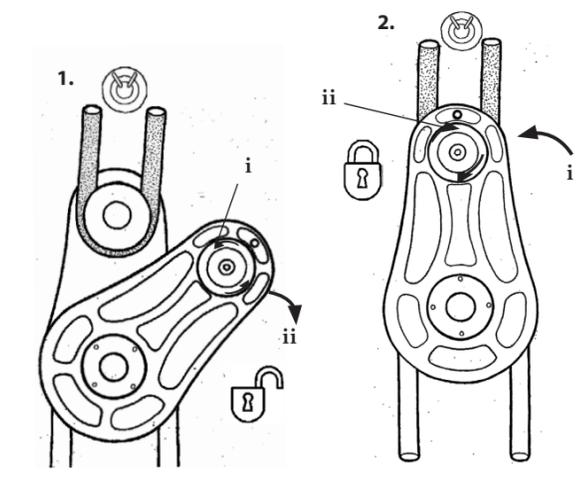
15. Durée de vie et obsolescence.
15.1 Durée de vie : c'est la vie maximum du produit. La durée de vie est détaillée par le fabricant qui recommande la durée que le produit devrait rester en service.
Durée de vie maximale: Produits textiles - 10 ans après la date de fabrication. Produits métalliques - aucune limite de temps.
Remarque: Il peut être aussi peu qu'une utilisation, ou même plus tôt si le produit est endommagé en transit ou stockage, avant la première utilisation. Pour que le produit reste en service, lui doit passer une inspection visuelle et tactile quand vu les critères suivants: arrestation de chute, usage générale, contamination, corrosion, défauts mécaniques / déformations, des crissements, des rivets desserrés, brin des fils effilochés, et / ou de fil plié, déformation par chaleur (conditions climatiques normales d'excédent), sangle effilochée, exposition prolongée aux ultraviolets, dégradation de la sangle et/ou du fil, fils lâche (sangle), inscription claire et lisible (par exemple: inscription de la référence, différents numéros de série etc.).
 Si tels produits sont attachés de manière permanente à d'autres produits dans un système, référez-vous svp aux recommandations du fabricant du système complet.
15.2 Obsolescence: un produit peut devenir désest avant la fin de sa durée de vie. Les raisons de ceci peuvent inclure des changements des normes applicables, des règlements, de la législation, du développement de nouvelles techniques, de l'incompatibilité avec d'autre équipement, etc.

16. Examen type de l'Union Européenne: L'examen type de l'Union Européenne pour ce produit est mené par l'organisme notifié N° 0120 : SGS (UK) Ltd., Worle Parkway, Weston-Super-Mare, Somerset, BS22 6WA, Royaume-Uni.
17. Explication des marquages
DMM WALES UK - nom du fabricant et pays d'origine (taille et modèle coinçant inclus).
IMB-S, IMB-L - Code de produit.
MBS xxkN - Force MINI de rupture.
WLL xxkN - Charge de travail max.
MAXIMUM ROPE DIAMETER xxmm - Section maximale de corde à utiliser
EN12278:2007 - Norme européenne à laquelle le dispositif.
MEETS NFPA 1983 (2012 ED) CLASSE G: National Fire Protection Association (États-Unis) Norme à laquelle le dispositif est conforme (le cas échéant) Des informations complémentaires concernant les équipements auxiliaires sont disponibles dans la norme NFPA 1500, Standard on Fire Department Occupational Safety and Health Program (norme sur la sécurité professionnelle et les programmes de santé des services d'incendie), et la norme NFPA 1983, Standard on Life Safety Rope and Equipment for Emergency Services (norme sur les câbles de sécurité vitale et les équipements des services d'urgences).
0120CE - Marquage CE (numéro de l'organisme notifié et marquage CE).
ANJOUXXXX# - numéro de lot séquentiel pour assurer la traçabilité du lot et année de fabrication.

Diagramme du livret - rappelle à l'utilisateur final qu'il doit lire et comprendre ces instructions ainsi que les instructions fournies avec d'autres éléments d'EPI s'ils doivent être utilisés conjointement avec ce produit.
18. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE/UE: dmmwales.com
Garantie: DMM garantit ce produit pendant 3 ans contre tout défaut de matière ou de fabrication. La garantie ne couvre pas ce produit pour une usure normale par l'usage, le mauvais stockage, le mauvais entretien, les dommages accidentels, la négligence, les modifications ou altérations, de corrosion ou pour tout usage pour lequel le produit n'a pas été conçu.

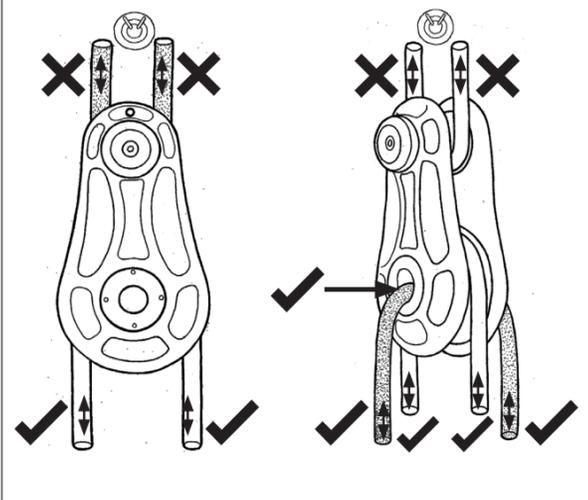


EN: Loading the Impact Block
FR: Mise en charge de l'Impact Block,
DE: Belastung der Impact Block
IT: Caricamento della Impact Block
ES: Colocación de la cuerda para Impact Block
PT: Colocar a corda até a Impact Block.
NL: Lading van Impact Block.



Impact Block IMB-S + L

Impact Block Large IMB-L



EN Max hauling loop strength
FR Max transport boucle force.
DE Max schleppen schleife sterkte.
IT Max salpamento loop forza.
ES La fuerza máxima de eslinga acarreo.
PT Força máxima de loop de alagem.
NL Max ophalen lus sterkte.

EN Direction of lock.
FR Direction de verrouillage.
DE Richtung Schloss.
IT Direzione di bloccaggio.
ES Girar en esta dirección para bloquear.
PT Girar nesta direcção para bloquear.
NL Richting lock.

EN Do not use cable or chain.
FR Ne pas utiliser cable/chaîne.
DE Nicht verwenden kabel/keten.
IT Non utilizzare cavo/catena.
ES No utilizar con cable/cadena.
PT Não use com cabo/corrente.
NL Niet gebruiken kabel/kaede.

EN Inspect for defects before and after every use.
FR Vérifiez l'absence de défauts avant et après chaque utilisation.
DE Vor und nach jedem Einsatz auf Fehler überprüfen.
IT Ispezionare per verificare che non vi siano difetti prima di ogni utilizzo.
ES Supervise que no haya daños antes y después de cada uso.
PT Verifique se há defeitos antes e depois de cada utilização.
NL Geen markeringen of wijzigingen aanbrengen.

EN Lubricate
FR Lubrifier
DE Schmieren
IT Lubrificare
ES Lubricar
PT Lubrificar
NL Smeren

EN Prevent contact with chemical reagents.
FR Eviter le contact avec des réactifs chimiques.
DE Kontakt mit Chemikalien vermeiden.
IT Evitare contatto con reagenti chimici ed altri prodotto corrosiv.
ES Evitar contacto con reactivos quimicos y otros corrosivos.
PT Evite contacto com reagentes químicos.
NL Voorkom contact met chemische reagentia.

EN Do not mark or alter.
FR Ne pas marquer au modifier.
DE Nicht markieren oder abändern.
IT Non segnare o modificare.
ES No marcar ni alterar.
PT Não marque nem altere.
NL Niet markeren of wijzigen.

!  

CE 0120
 F601A/QA/31/May.2018


| | |
|---|---|
| <p>EN-PRIOR TO USE THE USER IS OBLIGED TO COMPLETE THE FOLLOWING INFORMATION - User's Name: Name of Purchase: Date of Purchase: Date of First Use. FR-COMPLÉTER OBLIGATOIREMENT LE BULLETIN CI-APRÈS L'EMPLOI - Nom: Point d'Achat: Date d'Achat: Date du Premier Emploi. DE-VOR GEBRAUCH SIND VON ANWENDER FOLGENDES EMPFÜLLEN - Name des Abnehmers: Einkauf: Datum: Datum der Ersten Benützung. IT -PRIMA DELL'USO, L'UTENTE HA L'OBBLIGO DI COMPIERE LE INFORMAZIONI SEGUENTI - Nome di Utente: Luogo di Acquisto: Data di Primo Impiego. ES-ANTES DE UTILIZAR, EL USUARIO DEBERÁ RELLENAR LA INFORMACIÓN SIGUIENTE - Nombre del Usuario: Lugar de Compra: Fecha de Compra: Fecha de Primer Uso. PT-ANTES DA UTILIZAÇÃO, O UTILIZADOR DEVERÁ REPLICAR A INFORMAÇÃO A SEGUIR: Nome do Utilizador: Local de Compra: Data da Compra: Data da Primeira Utilização. NL-VOOR DAT IN GEBRUIK WORDEN GEMEN, IS DE GEBRUIKER VERPLICHT DE VOLGENDE GEGEVENS IN TE VULLEN - Naam van Aankoper: Datum van Aankoop: Datum van Aankoop: Datum van Aankoop.</p> | |
| <p>-Date Inspected -Date Contrôle -Date de l'inspection -Fecha de Inspección -Data inspeccionados -Inspectiedatum</p> | <p>-INSPECTION FORM Comments/Actions -BULLETIN DE CONTRÔLE Observations/Actions -INSPECTIONSBERICHTAR Kommentare/Aktionen -HOJAS DE INSPECCIÓN Comentarios/Acción -FOLHAS DE INSPECCÃO Comentários/Ações -FORMULIER VAN INSPECTION Commentaries/Acties</p> |
| <p>-Signature -FR -DE -IT -ES -PT -NL</p> | <p>-Signature -FR -DE -IT -ES -PT -NL</p> |

DMM
 United Kingdom,
 Llanberis, Gwynedd
 LL55 4EL
 Tel: +44 (0) 1286 872 222
 Fax: +44 (0) 1286 872 090
 E-mail: post@dmmwales.com
 Web: www.dmmwales.com
 CE 0120

DMM
 Impact Blocks
 EN12278:2007
 NFPA:1983 (2012) Class G
 EN, FR, DE, IT, ES, PT, NL

NO: Advarsell! Arbeid i hoyden, klippeklatring, fjellklatring og lignende aktiviteter inneberer av naturlige årsaker fare. Det påhviler enhver bruker av dette utstyret at de lærer og følger sikre teknikker for korrekt bruk av utstyret. Og at de forutseter og tar nødvendige forholdsregler i situasjoner hvor det kan bli nødvendig å redde noen. Personer som benytter dette utstyret påtar seg all risiko og har det hele og fulle ansvar for enhver ting. Eller personskade som kan oppstå som følge av bruk av utstyret. Det lar seg ikke gjøre å gi en fyldestgjørende beskrivelse av hvordan utstyret brukes her. Følgende instruksjoner og diagrammer viser noen av de vanligste riktige og feil metoder for bruk, det er umulig å forutsi dem alle. Instruksjoner kan aldri erstatte opplæring av en kompetent person med den rette faglige bakgrunnen.

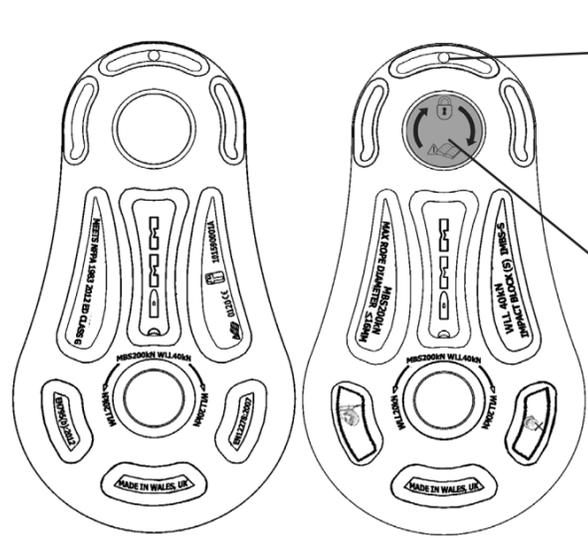
BRUGERVEJLEDNING
VIGTIGT: Læs og forstå venligst disse informationer før brugen, opbevar informationerne til senere brug.
Generelle informationer
 1. Disse instruksjoner dekket bruken af DMM Impact Blocks, tilpasser en eller flere internationale standarder. Hvis du er i tvil kan du kontakte din leverandør eller DMM.
 2. Dette produktet kan benyttes sammen med personlig ueruststyr som faller inn under EU-direktiv 89/686/EEC / PPE forordning (EU) 2016/425. Den kan være tilgjengelig for andre anvendelser, kontakt vennligst din leverandør. **RISIKO:** Denne PPE er designet for å beskytte mot fall fra høyde.
 3. **VIKTIG:** rett før bruk skal alt utstyr inspiseres visuelt for å sikre at produktet er i skikkelig tilstand og fungerer på den riktige måte. Vi anbefaler grundig inspeksjon minst en gang hver 6 måned. Slik inspeksjon bør utføres av en kompetent person (dette kan være produsenten). Denne inspeksjonen ska opp på inspeksjon som levert.
 4. **Personlig udgivelse:** Dette produktet ka n enten udgives enkelt til en person eller som del af et system.
 5. Andres liv kan være avhengig av utstyret. Brukeren må ha oversikt over historikken (bruk, lagring, inspeksjon osv.). Hvis utstyret ikke er til personlig bruk (f.eks. til bruk i fjellklatringssenter), anbefaler vi en systematisk loggføring. Dette bør utføres av en kompetent person.
 6. **ADVARSELI:** Dersom du på noen som helst måte er i tvil om dette produktet er i sikker stand, må du omgående bytte det ut med et nytt.
 7. **ADVARSELI:** Hvis dette produktet har blitt brukt for å arrestere et fall det bør trekkes ut fra bruk og odelagt.
 8. Påse at instruksjonene som gjelder for annet utstyr som brukes sammen med dette produktet, overholdes. Det er brukerens ansvar å sørge for at han eller hun vet hva som er riktig og sikker bruk av dette produktet.
 9. Dette produktet er designet til anvendelse under normale klimatiske forhold (-40°C - +50°C). Våte og isete forhold vil ikke redusere styrken av dette produktet. Det kan muligvis anvendes under andre forhold, kontakt vennligst din leverandør.
 10. DMM fraskryder seg ethvert ansvar ved skade på utstyr eller personer eller ved dødsfall som skyldes feil bruk. Hvis du er i tvil, kontakt din leverandør eller DMM.
 11. Det kreves ikke spesielle foranstaltninger ved transport, med en bør likevel unngå enhver kontakt med kjemiske reagenser eller andre korrosive stoffer.
 12. **Forsiktighet** må utvises for å unngå lasting dette produktet over kanter og andre hindringer. Sjekk den forventede retningen under lasting for bruk.
 13. **Forankringspunkt**
 13.1 Ankerplassen punktet i fallsikring systemet bør være over posisjonen til brukeren og i henhold til EN 795:2012 og har en minimum styrke på 12 kN.
 13.2 Posisjonering av forankringspunktet er avgjørende for sikker fallsikring og dette må tas hensyn til forventede falltrekken inkludert tau strekk, deployering av dempningsystem (der brukes) og lengden av kontakten, slik at hindringer (for eksempel bakken) kan være trygt unngås.
 13.3 **Fjellklatring:** Brukeren er informert at sikkerheten av stein, snø eller is (eller noen kombinasjon av disse) forankringspunkter med naturlig eller kunstig feste ikke kan garanteres som sikkert og at god dømmekraft derfor må benyttes av brukeren for å sikre tilfredstillende beskyttelse.
 14. **Vedlikehold og service.**
 Dette produktet må ikke merkes, endres eller repareres av brukeren uten autorisasjon fra DMM. Merk: Dette produktet er ikke bruker vedlikeholde med unntak av følgende:
 14.1 **Desinfeksjon:** Desinfiser med ett desinfeksjonsmiddel som inneholder kvaternære ammoniumforbindelser forsterket med klorhexidin (f.eks Savlon) i tilstrekkelige mengder for å være effektive. La produktet ligge til bløt i én time; løsningen skal ha samme styrke som det som anbefales til alminnelig rengjøring. Bruk rent vann (14.2) som holder en temperatur på maks 25°C, skyll deretter godt (14.2).
 14.2 **Rengjøring:** Hvis skittent skyll i rent varmt vann av innenlandske leveringskvalitet (maksimumstemperatur 25 ° C) med et mildt vaskemiddel på passende fortykning (pH-område 5,5 til 8,5). Skyll og tork naturlig i en varm ventilert rom vekk fra direkte varme. Viktigt: Rengjøring anbefales etter hver bruk i et marint miljø.
 14.3 **Smøring:** smørj mekanismen med en lämplig smørjolja. Dette bör göras efter rengöring. Rengöring och smörjning kan reparera en defekt mekanism. Om så inte är fallet, byt ut produkten omedelbart. Smörjning rekommenderas efter varje användningstillfälle i marina miljöer.
 14.4 **Oppbevaring:** Oppbevar etter eventuell rengjøring uinnpakket på et kjølig, tørt og mørkt sted i kjemisk nøytrale omgivelser. Unngå sterk varme eller andre varmekilder, høy luftfuktighet, skarpe kanter, korrosive midler eller andre potensielle skadekilder. Ikke oppbevar våt.
 15. **Levetid og ukurans**
 15.1 **Levetid:** Dette er maksimal levetid for et produkt, styrt av detaljerte forhold, som produsent anbefaler at produktet skal kunne være i bruk.
Maksimal Levetid: Tekstilprodukter - 10 år fra produksjonsdato. Metallprodukter - ingen tidsbegrensning.
Merk: Dette kan være så lite som ett bruk, eller tidligere dersom skader (under fritt eller lagring) for produkt tas i bruk. For at produktet skal kunne være i fortsatt bruk, må det passere en visuell og rutinebasert inspeksjon etter følgende kriterier: fallsikring, generell slitasje, kjemisk forurensning, korrosjon, mekanisk svikt / deformasjon, sprekker, løse nagler, løse tråder av wire, frynsete og / eller bøyd wire, varme forurensning (over normale klimatiske forhold), kutte søm, frynsete tape, nedbrytning av tape og / eller tråd, løse tråder i bånd, langvarig eksponering for UV, synlig og lesbar merking (serienummer, batchnummer, annen merking)
 15.2 **Ukurant:** Et produkt kan bli ukurant før levetid utløper. Grunner kan være forandringer i etablerte standarder, reguleringer, lovgivning, utvikling av nye teknikker, inkompatibilitet med annet utstyr etc.
 16. **Undersøgelsetype i den Europæiske Union:** Undersøgelsetype i EU for dette produkt udføres af Bemyndiget Organ nr. 0120-SGS (UK) Ltd., Worle Parkway, Weston-Super-Mare, Somerset, BS22 6WA, Storbritannien.
 17. **Forklaring til mærkninger**
DMM Wales UK - Navn på fabrikant/oprindelsesland.
IMB-S, IMB-L -Produktkode
MBS xxkN - Minimum bruddstyrke.
WLL xxkN - Arbeidsbelastning grensen.
MAXIMUM ROPE DIAMETER xxmm: Maksimal ståltaudiametere n bli brukt i remskive.
EN12278:2007 - Europeisk standard som produktet oppfyller.
MEETS NFPA 1983 (2012 ED) CLASS G/T - National Fire Protection Association (US) standard som enheten tilpasser (der det er aktuelt). Ytterligere informasjon om ekstratstyr kan bli funnet i NFPA 1500, Standard on Fire Department Occupational Safety and Health Program, and NFPA 1983, Standard on Life Safety Rope and Equipment for Emergency Services.
0120CE - CE-mærke (bemyndiget organnummer og CE-mærket).
ARDAGXXXX# - År/dag for produksjon og individuelt serienummer.
 **Bogpiktogram** - påminnelse at brukeren bør læse og forstå disse anvisninger og anvisninger som kommer med andre parter af de personlige værnemidler hvis de bruges i forbindelse med dette produktet.
 18. **CE/EU-SAMSVARSEKLERING:** dmmwales.com

Garantere: DMM garanterer dette produktet i 3 år mot defekter i materialer eller produksjonsfeil. Garantien dekker ikke dette produktet for normal slitasje gjennom bruk, feil lagring, dårlig vedlikehold, utilsikket skade, uaktsomt, eventuelle endringer eller modifikasjoner, korrosjon, eller for noen bruk som produktet ikke er beregnet på.

SV: VARNING Arbete på hög höjd klipp- och bergsklättring och liknande aktiviteter är farliga i sig. Det ligger varje person som använder denna utrustning att lära sig och tillämpa lämpliga tekniker för användning av denna utrustning till sina avsedda ändamål på ett säkert sätt och att förutse och vidta lämpliga åtgärder i situationer där räddningsinsatser kan krävas. Även den korrekta användningen av utrustning och tekniker kan få dödliga följder. Varje person som använder denna utrustning påtar sig alla risker och fullt ansvar för alla material- eller personskador som kan resultera av dess användning. Det är omöjligt att behandla alla användningssätt. Följande instruksjoner og diagram visar några av de vanligaste korrekta och felaktiga metoder for användning, det är omöjligt att forutsäga dem alla. Inget kan ersätta utbildning av en utbildad, kompetent person.

BRUKSANVISNING
VIKTIGT: Läs och se till att förstå denna information före användning. Behåll denna information för senare bruk.
Allmänna upplysningar
 1. Disse instruksjoner dekket bruken af DMM Impact Blocks, tilpasser å et antall internasjonale standarder.
 2. Dette produkt kan användas tillsammans med all lämplig personlig skyddsutrustning i enlighet med EU-direktiv 89/686/EEC / PPE-förordningen (EU) 2016/425. Det kan være acceptabelt for anvending i andra tillämpningar; rådfråga din leverantör. **RISK:** Denna PPE är utformad for att skydda mot fall från höjd.
 3. Inspektera omedelbart före användning visuellt/funktionelt for att försäkra dig om att detta produkt är i funktionsdugligt skick og fungerer korrekt. Vi rekommenderar en noggrann besiktning minst en gång om var 6 månad av en behörig person (t.ex. t.ex. tillverkaren). Denna besiktning bör föras in på det tillhandahållna besiktningsskemaet.
 4. **Personlig utrustning:** den här kopplingen bör användas som användarens personliga utrustning antingen separat eller som del av ett system.
 5. Liv kan komma att bero på din utrustning. Användaren bör vara helt medveten om utrustningens historik (användning, förvaring, inspektion osv.). Utifall utrustningen inte är avsedd for personlig användning (t.ex. På bergsklättringscenter) rekommenderar vi starkt att man anammar ett systematiskt inspektions- og noteringsssystem. Detta bör utföras av en behörig person.
 6. **VARNING:** om du har några som helst tvivel angående produktens Säkerhet ska du byta ut den omedelbart.
 7. **VARNING:** om detta block har använts för att hejda ett fall bör det tas ur bruk og kasseras.
 8. Kontrollera att instruksjonerna for annan utrustning som används tillsammans med denna produkt efter följs. Det är användarens ansvar att se till att han/hon förstår rätt og säker användning av denna produkt.
 9. Detta produkt är konstruerad for användning i normala klimatförhållanden (-40 ° C - +50 ° C). Våt og isiga tillstånd kommer inte att minska styrkan i denna produkt. Det kan vara lämpligt for andre villkor, kontakta din leverantör.
 10. DMM tar inget ansvar for skadegörelse, personskada eller dödsfall som uppkommit till följd av felaktig användning. Om du är osäker kontakta din leverantör eller DMM.
 11. Inga speciella förebyggande åtgärder vid transport är nödvändiga, emellertid ska all kontakt med kemiska reagenter og andra korrosiva substanser undvikas.
 12. Man måste vara försiktig for att undvika att ladda denna produkt över kanter og andra hinder. Kontrollera förväntade orienteringen vid lastning före användning.
 13. **Förankring**
 13.1. Förankringspunkten i fallhindrande systemet bör vara över positionen for användaren och uppfylla EN 795:2012 og har en minsta hållfasthet av 12 kN.
 13.2. Placering av förankringspunkten är otroligt viktigt for en säker bromsning av fall og for detta måste man ta hänsyn till den förväntade fallhöjden inclusive sträckning av rep, användning av ett stötdämpande system (vid användning) og längden på kopplingen så att hinder (som t.ex. marken) kan undvikas på ett säkert sätt.
 13.3 **Bergsklättring:** användaren bör vara medveten om att säkerheten for alla klippor, snö eller is (och någon kombination av dessa) som används som förankringspunkt (säkling), naturlig eller osäker, inte kan garanteras og därför krävs det gott omdöme från användarens sida for att uppnå tillräckligt skydd.
 14. **Instuktioner för service och underhåll.**
 Denna produkt får inte märkas, modifieras eller repareras av användaren inte tillstånd från DMM. OBS: Denna produkt är inte användaren underhållas med undantag av följande:
 14.1 **Desinfektion:** Desinficera med ett desinfektionsmedel innehållande kvartära ammoniumföreningar som är mererade med klorhexidin (t.ex. Savlon) i tillräckliga mängder for att vara effektiva. Blötlägg produkten for 1 timme vid spädningar rekommenderas for allmänt bruk med rent vatten enligt (14.2) som inte överstiger 25°C och skölj noga enligt (14.2).
 14.2 **Rengöring:** skölj blocket om smutsigt i rent varmt vatten av hushålls kvalitet (max temperatur 25°C) med ett mildt tvättmedel lämpligen utspätt (pH mellan 5,5-8,5). Skölj noga og torka naturligt i ett varmt ventilerat rum borta från direkt hetta. Viktigt: Rengöring rekommenderas efter varje användning i marina omgivningar.
 14.3 **Smörjning:** Se ritning 4d. Detta bör utföras efter var 1000:e timmars användning eller en gång per år, om tillämpligt. Smörj mekanismen med en smörjolja av allroundtyp. Detta ska ske efter rengöring. Rengöring och smörjning kan bota en defekt mekanism, om det inte gör det ersätta produkten omedelbart. Smörjning rekommenderas efter varje användning i marina omgivningar.
 14.4 **Förvaring:** efter erforderlig rengöring, förvara oförpackat i mörkt, tørt utrymme i en kemiskt neutral miljö borta från hetta eller värmekällor, hög fuktighet, skarpa kanter, korrosiva medel eller andra möjlig upphov till skada. Förvara inte i vått tillstånd.
 15. **Livstid och föråldring.**
 15.1 **Livstid:** Detta är produktens maximala livstid, där detaljvillkor måste uppfyllas, som Tillverkaren rekommenderar att man ska fortsätta använda produkten.
Maximal Livstid: Textilprodukter - 10 år från tillverkningsdatum. Metallprodukter - ingen tidsbegrensning.
OBS: Det kan vara så lite som en användning, eller inte ens det utifall den skadats (t.ex. vid transport eller förvar) före att den används for första gången. For fortsatt användning av produkten måste den få godkänt i syn- og beröringstest med hänsyn till följande kriterier: fallstopp, skär allmänt slitage, kemisk förorening, korrosion, mekanisk felfunktion / deformation, sprickor, lösa nitar, lösa delar av tråd, sliten og / eller böjd tråd, värme förorening (över normala klimatförhållanden), sömnad, sliten band, nedbrytning av tejp og / eller tråd, lösa trådar i bandet, langvarig exponering for UV, tydlig og lättläst märkning (t.ex. märkning, varupartiets, individuell serienummer osv.) Utifall sådana produkter är permanent kopplade till andra produkter i ett system v.g. hänvisa till Tillverkarens rekommendationer for ett komplett system.
 15.2 **Föråldring:** En produkt kan komma att anses vara föråldrad före utgång av användbar livstid. Detta kan bero på bland annat förändringar i gällande standarder, regler, lagstiftning, utveckling av nya tekniker, inkompatibilitet med annan utrustning osv.
 16. **Undersøgelsetype i den Europæiske Union:** Undersøgelsetype i EU for dette produkt udføres af Bemyndiget Organ nr. 0120-SGS (UK) Ltd., Worle Parkway, Weston-Super-Mare, Somerset, BS22 6WA, Storbritannien.
 17. **Forklaring till märkningen:**
DMM Wales UK - Navn på tillverkare.
IMB-S, IMB-L - Produktkod.
MBS xxkN - Lägsta brott hållfasthet.
WLL xxkN - Nyttigt last
MAXIMUM ROPE DIAMETER xxmm - Max repdiameter som får användas med blocket.
EN12278:2007 - Europeisk standards med vilken anordningen överensstämmer.
MEETS NFPA 1983 (2012 ED) CLASS G/T - National Fire Protection Association (USA) standard med vilken anordningen överensstämmer (där tillämpligt). Ytterligare information angående hjälputrustning finns i NFPA 1500, Standard on Fire Department Occupational Safety and Health Program, og NFPA 1983 Standard on Life Safety Rope and Equipment for Emergency Services.
0120CE - CE-märkning (nummer på besiktningorgan og CE-märke).
ARDAGXXXX# - År/dag for tillverkningen og individual serienummer.
 **Bild av en bok** - påminnelse att slutanvändaren måste läsa og forstå dessa anvisningar og de som medföljer övriga komponenter i PSU som kan användas i kombination med denna produkt.
 18. **CE/EU-FÖRKLARING OM ÖVERENSSTÄMMELSE:** dmmwales.com

Garanti: DMM garanterer denna produkt under 3 år mot defekter i material eller tillverkning. Garantien täcker inte denna produkt for normalt slitage genom användning, felaktig förvaring, dåligt underhåll, skador, försumelse, ändringar eller ombyggnad, korrosion, eller for någon användning for vilken produkten ursprungligen avsedda.



↑ ≤ 30 kg

NO Maksimal styrke hale slyng. SV Maximal styrka dragande slinga. FI Suurin vahvuus vetämään silmukka. DK Maksimal styrke indhalning slyng. PL Maksymalna siła ciągnięcia pętelka. CZ Maximální síla tahali smyčka. SK Maximálna sila ťahali slučka.

NO Slå i denne retningen for å låse SV Vänd i denna riktning för att låsa. FI Pyöriivät tähän suuntaan lukita. DK Rotere i denne retning for at låse. PL Obracanie w tym kierunku, aby zablokować. CZ Otáčet tímto směrem k zámku. SK Otáčat týmto smerom k zámku.

NO Ikke bruk med stålwire eller kjetting. SV Använd inte vajer/kedja. FI Älä käytä teräsvaijeriin tai ketju. DK Må ikke anvendes med stål kabel eller kæde. PL Nie stosować z liny stalowej lub łańcucha. CZ Nepoužívejte s ocelovým lanem nebo řetězem. SK Neupoužívejte s ocelovým lanom alebo retazou.

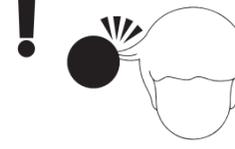
NO Koble Impact Block til tau. SV Anslutning av Impact Block till rep. FI Liittäminen Impact Block köyden. DK: Tilslutning af Impact Block til rebet. PL: Łączenie Impact Block do liny. CZ: Připojení Impact Block na laně. SK: Pripojenie Impact Block na lane.

NO Inspiser for defekter før og etter hver bruk. SV Kontrollera för defekter före og efter varje användning. FI Tarkasta vioista ennen ja jälkeen jokaisen käytön. DK Efters for defekter før og efter hver brug. Sprawdź wad przed i po każdym użyciu. Zkontroluj, zda za vady před a po každém použití. Skontroluj, či za vady pred a po každom použití.

NO Smøres SV Smörj FI Voitele DK Smöring PL Smarowanie CZ Mazání SK Mazanie

NO Unnga kontakt med kjemiske reagensmidler. SV Undvik kontakt med kemiska reagenser. FI Älä päästä kosketuksiin kemiallisten reagensien kanssa. Undgåa kontakt med kemisk aktive stoffer. Nie dopuszcz do kontaktu z odczynnikami chemicznymi. Nevystavovat posubení chemických činidel. Předcházajte kontaktu s chemickými reaktantmi.

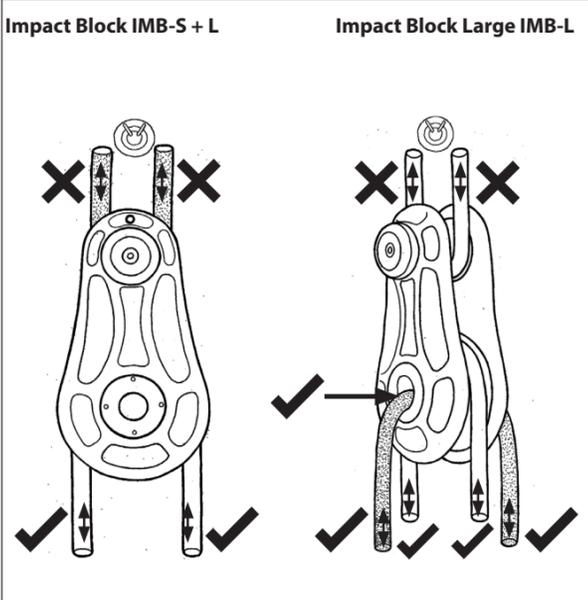
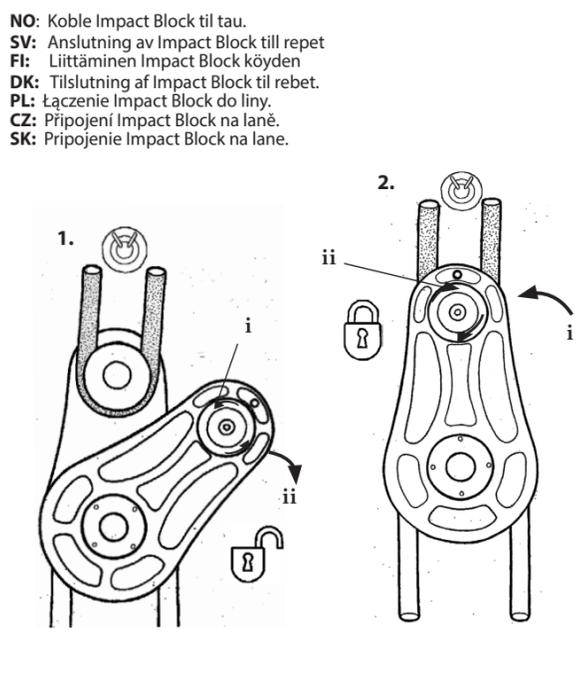
NO Må ikke merkes eller forandres. SV Märk eller ändra inte. FI Älä merkitse tai muuta. Undgåa at lava marker eller at foretage forandringer. Nie oznaczac, nie modyfikowac. Neoznacovat ani nemenit. Neoznacujte ani neupravujte.

!  

CE 0120

F601B/QA/31/May.2018

QUALITY ASSURED FIRM ISO 9001 SGS



| | | | |
|--|---|---|---|
| NO -FOR BRUK MÅ BRUKEREN FØLLE UT SKEMMET HELETTIDEN. Brukes Navn: Kjøpsted: Kjøpstid: Tatt til: Bruk (Dato). SV -FÖRE ANVÄNDNING SKA ANVÄNDAREN FÖLJA I INNEHÅLLSBLADET. Innehållsdatum: Inneårsstatie: Första användningsdatum. FI -KÄYTTÄJÄN TUULEE LÄYTÄÄ SORAAN KÄYTTÖÄ. Käytännän nimi: Ostopaikka: Ostopaikka: Päivä, jolloin varusteita on käytetty ensimmäisen kerran: DK -FORBRUGEREN ANVÆRSELSEN SKA BRUGEREN AF GIVE NEDSIVS TALENDE OPLYSNINGER. Brugernes Navn: Indkøbssted: Indkøbsdato: Dato for Første Anvendelse. PL -PRZED UŻYCIEM URZĄDNIK WINNIK PODK NASTĘPUJE INFORMACJE - Nazwisko użytkownika: Miejsce nabywania: Data pierwszego użycia. CZ -PŘED POUŽITÍM MUSÍ UŽIVATEL VYPILNIT TYTO INFORMACE - Jméno uživatele: Místo nákupu: Datum prvního použití. SK -PRED POUZITIM JE POUZIVATEL PUVINNY VYPILNIT NÁSLEDUJUCIE INFORMACIE - Mene používateľa: Miesto kúpy: Dátum prvého použitia | NO -KONTROLLSKEMA Kommentarer/Tilbak SV -INSPEKTIONSSKEMA Kommentarer/Tilbak FI -TARKASTUS MUODOSKA Kommentarit /toimih. DK -INSPEKTIONSSKEMA Bemærkninger/Aktion PL -FORMA KONTROLI Komentarz /akcja CZ -INSPEKČNÍ FORMULÁŘ. Komentář / akce. SK -INSPEKČNÁ FORMULÁR. Komentár / akcia. | NO -KONTROLLSKEMA Kommentarer/Tilbak SV -INSPEKTIONSSKEMA Kommentarer/Tilbak FI -TARKASTUS MUODOSKA Kommentarit /toimih. DK -INSPEKTIONSSKEMA Bemærkninger/Aktion PL -FORMA KONTROLI Komentarz /akcja CZ -INSPEKČNÍ FORMULÁŘ. Komentář / akce. SK -INSPEKČNÁ FORMULÁR. Komentár / akcia. | NO -KONTROLLSKEMA Kommentarer/Tilbak SV -INSPEKTIONSSKEMA Kommentarer/Tilbak FI -TARKASTUS MUODOSKA Kommentarit /toimih. DK -INSPEKTIONSSKEMA Bemærkninger/Aktion PL -FORMA KONTROLI Komentarz /akcja CZ -INSPEKČNÍ FORMULÁŘ. Komentář / akce. SK -INSPEKČNÁ FORMULÁR. Komentár / akcia. |
|--|---|---|---|

CE 0120

Web: www.dmmwales.com
E-mail: post@dmmwales.com
Fax: +44 (0) 1286 872 090
Tel: +44 (0) 1286 872 222

Llanberis, Gwynedd
United Kingdom,
LL55 4EL

EN12278:2007
NFPA:1983 (2012) Class G

NO, SV, FI, DK, PL, CZ, SK

